



VALEUR PRINCIPALE



QUALITÉ

DES TRAVAUX DE QUALITÉ POUR LA VILLE D'OTTAWA

Nous cherchons toujours à nous améliorer, notamment dans la qualité de nos services et de nos produits. Nous réalisons de plus en plus de projets de grande envergure avec la ville et améliorons constamment notre niveau de qualité. Cela va plus loin que de s'assurer d'avoir des pratiques et des procédures de contrôle de la qualité solides. Comme la qualité est une de nos valeurs fondamentales, cela signifie également que nous devons offrir le meilleur produit, le meilleur service et le meilleur projet possibles. Ainsi, lorsque la ville a mis en place la gestion du rendement des fournisseurs (GRF) il y a quelques années pour surveiller la qualité de ses entrepreneurs, nous étions bien placés pour répondre aux attentes de la ville. En fait, les résultats sont sortis et nous réussissons bien au-delà de la moyenne!

Qu'est-ce que la GRF?

La gestion du rendement des fournisseurs (GRF) est une évaluation de la prestation et du rendement globaux d'un entrepreneur. Elle examine différents éléments comme la gestion de projet, le contrôle de la qualité, la santé et la sécurité et la gestion des coûts. « Par le passé, les contrats étaient accordés en fonction du prix le plus bas. Cependant, à la suite d'un rapport d'audit, il est devenu évident que la ville n'obtenait pas nécessairement le meilleur rapport qualité-prix. Elle a donc décidé d'effectuer dorénavant ses choix en fonction d'un modèle axé sur la meilleure valeur, plutôt que sur un modèle fondé uniquement sur les coûts »,

explique Ivan Levac, directeur adjoint, division municipale. « C'est une des premières villes au Canada à pondérer ses fournisseurs en fonction du prix *et d'une* note, plutôt que seulement selon le prix. » Les entrepreneurs ne peuvent donc plus seulement se contenter d'être le plus bas soumissionnaire. Ils doivent fournir des services et des produits de haute qualité.

De quelle façon la note de la GRF est-elle calculée?

La ville attribue une note aux entrepreneurs en fonction des critères suivants, dont l'importance varie :

CRITÈRES	POINTS/POURCENTAGE
Gestion globale du projet	15
Supervision	10
Contrôle de la qualité (matériaux et procédure)	15
Santé et sécurité	15
Coopération et relations publiques	10
Contrôle des coûts	10
Gestion du site	10
Gestion des horaires	15



MESSAGE DU PDG

VALEUR PRINCIPALE : QUALITÉ

Au nom de la famille Tomlinson, je vous souhaite à vous et à votre famille une très bonne année!

En rétrospective, l'année 2018 fut à la fois très intéressante et fructueuse pour l'entreprise. Je dirais même stimulante, mais en fait, chaque année comporte ses propres défis.

Nous avons reçu la reconnaissance de nos pairs de l'industrie, ainsi qu'un certain nombre de prix dont le prix d'excellence en construction durable en béton de Construct Canada et le prix d'excellence pour l'innovation et la durabilité de CASA.

Nous avons soumissionné sur deux des plus gros projets de partenariat de notre histoire, soit les projets de systèmes légers sur rail. Bien que nous n'ayons pas été choisis, nous savons que de nombreux travaux de sous-traitance auxquels nous pourrions participer seront accordés dans le cadre de ces projets au cours des cinq à dix prochaines années.

Environ 240 d'entre nous sont maintenant installés dans l'édifice The CORE et, depuis que nous y sommes, nous avons constaté une meilleure collaboration et un meilleur travail d'équipe entre les diverses divisions. La grande proximité entre les différents groupes nous a rapprochés davantage, en plus d'accroître et d'améliorer la communication.

La première phase du projet de Tunnel de stockage des égouts unitaires (TSEU) est maintenant terminée et le tunnelier a été déplacé et se dirige maintenant vers l'autre sortie en surface sur les plaines LeBreton.

L'entreprise Don Hart s'est jointe aux entreprises de la famille Tomlinson et participe maintenant à notre expansion sur le couloir de la route 401 et vers l'est de l'Ontario.

Il ne s'agit là que de quelques-unes de nos réalisations en 2018. Nous avons réalisé de nombreux autres projets et de nombreuses personnes nous ont aidés à la réussite de ceux-ci.

Avec l'arrivée de 2019, nous souhaitons continuer d'améliorer l'entreprise Tomlinson telle qu'elle est et contribuer à ce qu'elle deviendra. Il y a quelques années, nous avons défini nos valeurs fondamentales en rédigeant 10 énoncés sur l'intégrité, l'excellence, l'éthique du travail, les gens, l'innovation, le travail d'équipe, l'approche vis-à-vis de la clientèle, la qualité, la sécurité et le respect de l'environnement. Cependant, tous ces énoncés se résument en un seul énoncé ou une seule croyance à l'égard de l'excellence opérationnelle. Nous nous efforçons toujours de travailler en fonction de ces 10 éléments clés au mieux de nos capacités quotidiennement dans chacune de nos tâches.

Merci à vous tous pour la dernière année. C'est un privilège pour moi de diriger un groupe d'employés aussi dévoués, en recherche constante d'excellence opérationnelle. Grâce à votre soutien et à l'engagement de chacun des membres du Groupe d'entreprises Tomlinson, nous poursuivrons notre chemin afin de devenir l'organisation de services environnementaux et d'infrastructures la plus solide dans l'est du Canada.

Nous vous souhaitons à vous et à votre famille nos meilleurs vœux pour 2019!

Ron Tomlinson, PDG

< SUITE DE LA PAGE 1

Une note globale de 70 % est jugée satisfaisante par la ville :

DESCRIPTION DU RENDEMENT	GAMMES DE NOTES DE L'ÉVALUATION
Exceptionnel	90 – 100%
Admirable	80 – 89%
Satisfaisant	70 – 79%
Nécessite des améliorations	50 – 69%
Insatisfaisant	< 50%

Quel est le rendement de Tomlinson?

« Nous sommes bien au-delà de la moyenne de l'industrie qui est de 80 % », indique Tim Vizena, vice-président, division municipale. En fait, l'équipe a obtenu une note de 94 % sur le projet de remplacement de l'asphalte et de ponceaux sur la promenade de l'Aéroport, qui s'est terminé le 15 septembre 2018. De plus, la ville prévoit des primes pour les entrepreneurs qui utilisent de l'asphalte dont la qualité est supérieure aux spécifications et nous sommes fiers de recevoir régulièrement des primes de rendement sur nos projets d'asphalte.

De quelle façon Tomlinson parvient-elle à obtenir des notes de GRF aussi élevées? Procédures de contrôle de la qualité

« Nos pratiques de contrôle de la qualité jouent un rôle important dans notre succès », souligne M. Vizena. « Nous sommes constamment proches de la formulation du mélange parce que nous suivons les spécifications et respectons les exigences du point de vue des produits. La mise en place des capacités nécessaires à la réalisation de tests de contrôle de la qualité à l'interne dans nos usines de bitume a exigé un investissement important de la part Tomlinson; toutefois, cela prouve à la ville que nous avons les capacités de fournir un travail de très grande qualité. Dans le cas de l'asphalte de la promenade de l'Aéroport, nous avons dépassé les normes de contrôle de la qualité sur deux des trois lots. » Dana McLachlin, directeur du contrôle de la qualité, abonde dans le même sens. « Nous surveillons de près le mélange préparé à chaud dans les usines afin de nous assurer d'obtenir la meilleure

qualité de compactage et les échantillons les plus représentatifs. Il s'agit véritablement d'un travail d'équipe. La division des carrières a réellement relevé le défi et a réalisé un excellent travail afin de produire des matériaux représentatifs de ce que la formulation du mélange doit contenir. »

Travail d'équipe

« Nous devons saluer le travail de toute l'équipe, qu'il s'agisse du contremaître, des techniciens de terrain consciencieux, de l'équipe responsable du contrôle de la qualité, des usines ou des carrières », précise M. McLachlin. « Nous partageons le même objectif d'offrir des produits et des services de qualité et la communication est excellente entre tous. »

Valeur fondamentale

Le fait que la qualité constitue une valeur fondamentale pour nous a eu un impact énorme sur la culture et le succès de notre entreprise, selon Pierre Boivin, directeur de l'exploitation du projet de la promenade de l'Aéroport. « Notre culture a évolué. Nous avons pris conscience que nous devons mettre la qualité et la sécurité au premier plan plutôt que de tenter de simplement produire rapidement. Tous nos employés en sont conscients et favorisent une telle approche. Nous avons une équipe formidable qui a intégré cette culture au projet de la promenade de l'Aéroport. Nous nous sommes assurés que notre chef de projet disposait de tous les outils et de toutes les ressources nécessaires pour réussir, notamment parce qu'il s'agissait d'un projet de grande envergure. Si les résultats d'un test indiquent un échec, nous le reconnaissons, nous déterminons le problème, nous envoyons une alerte sur la qualité et nous communiquons ce qui doit être fait pour corriger le problème. »

Communication

Le désir d'améliorer les communications entre les chefs de projet de la ville et les entrepreneurs a motivé la mise en place des notes de GRF. M. Vizena explique : « pour obtenir une bonne note de GRF, vous devez participer à des réunions avec la ville, découvrir ce qui est important pour elle et trouver une façon de régler les problèmes ensemble. Si nous ne demandons pas à nos clients ce qui est important pour eux, nous ne pouvons pas le savoir. Sur certains projets les relations publiques sont très importantes, dans d'autres, le contrôle des piétons est encore plus important. Nous devons être au courant de ces choses pour obtenir de meilleurs résultats. La ville est extrêmement heureuse de nos communications. » Robert Enright, coordonnateur du projet de la promenade de l'aéroport, ajoute : « lors de notre première réunion avec la chef de projet de la ville, celle-ci a défini leurs attentes. Nous avons discuté du projet avec toutes les parties concernées et nous avons fourni des mises à jour quotidiennes par texto, téléphone et courriel. La chef de projet de la ville était au courant au même titre que le conseiller. » Lors de chaque réunion, l'équipe Tomlinson a montré qu'elle était prête en présentant toujours les informations requises. « Nous avons mis tous les efforts nécessaires pour tenir des réunions de démarrage de projet avec la ville, préciser les attentes, planifier les réunions d'étape et documenter nos résultats, bons ou moins bons ainsi que nos améliorations. Autrement dit, il y a peut-être plus d'administration et plus de documents, mais nous avons une bien

meilleure idée des attentes du client », précise M. Levac.

Échéancier et coût

« Lorsque nous avons soumis notre échéancier pour le projet de la promenade de l'Aéroport, nous nous sommes engagés à le terminer à temps », explique M. Enright. « Cependant, grâce à l'utilisation de techniques et de matériaux novateurs, ainsi qu'à d'autres méthodes, nous avons réussi à faire économiser de l'argent à la ville et à terminer deux semaines plus tôt. C'est une des principales raisons pour lesquelles nous avons obtenu une note élevée. » En fait, Tomlinson a programmé un maximum d'activités durant la journée sans incidence sur la circulation (y compris le chevauchement des travaux liés aux ponceaux, la fermeture de deux bretelles et les fermetures de bretelles par rotation, de sorte que les travaux d'exécution des accotements granulaires ont été effectués en une nuit plutôt qu'en trois nuits). Le maire a pris acte du succès de ce projet et a envoyé un message sur Twitter pour remercier le personnel et les entrepreneurs d'avoir terminé le projet deux semaines avant l'échéance.

Pourquoi les notes de GRF sont-elles importantes pour Tomlinson?

« À compter de 2019, lorsque la ville accordera un contrat, la décision reposera à 90 % sur le prix et à 10 % sur la note de GRF de l'entrepreneur », souligne M. Vizena. « En 2020, elle reposera à 80 % sur le prix et à 20 % sur la note de GRF. Il est donc possible d'obtenir un contrat, même si vous ne proposez pas le prix le plus bas. » De cette façon, des critères comme la qualité, les communications et la gestion de projet ont plus d'importance. L'objectif de Tomlinson est d'être le meilleur, d'offrir un avantage concurrentiel à ses clients, d'obtenir un haut taux de satisfaction des clients et de préserver une réputation de grande qualité dans l'Est de l'Ontario. L'obtention d'une note de GRF élevée constitue un élément important de cette réputation. « L'obtention de notes de GRF élevées est devenue une priorité pour nous et nous continuons de travailler dans ce sens même sur les projets autres que ceux de la ville. C'est une culture que nous promouvons dans toutes les divisions. Nous voulons connaître les besoins du client, savoir s'il est heureux et découvrir la façon de répondre à ces besoins tout en respectant la soumission. Les superviseurs font de gros efforts pour transmettre cette culture à nos sous-traitants. En effet, les travaux des sous-traitants peuvent avoir une incidence sur notre note. C'est pourquoi il est très important pour nous de leur communiquer nos attentes. » M. Enright ajoute : « il s'agit d'un précédent, nous montrons que nous sommes fiers de nous et que nous nous engageons auprès de la ville, de nos clients et de nos partenaires. Notre note est le reflet de notre implication dans notre travail. Chaque chef de projet consacre corps et âme à un projet. Alors, plus tard, lorsque nous roulons sur la route, nous nous y sentons attaché, nous savons que nous avons bien travaillé pour la ville! »



Tomlinson remporte un prix d'excellence en construction durable en béton pour son édifice The CORE

30 novembre 2018 – Ottawa, ON – Le Groupe d'entreprises Tomlinson a reçu le prix d'excellence en construction durable en béton pour son nouveau centre des opérations à Ottawa nommé The CORE. Une plaque a été remise à l'entreprise pour ce projet d'avant-garde lors du banquet de l'Ontario Concrete Awards qui a eu lieu à Toronto le jeudi 29 novembre 2018 dans le cadre de Construct Canada. Le bâtiment, dont la construction s'est terminée le 1er juin 2018, a été créé en portant une attention particulière à la conception durable, que ce soit par la planification et l'intégration de paysages naturels et artificiels ou l'utilisation de techniques et de matériaux novateurs pour réduire les émissions de gaz à effet de serre ainsi que les coûts énergétiques. Le béton a été le matériau privilégié pour sa résistance structurelle, sa durabilité et son attrait esthétique.

Tomlinson a choisi le béton pour son faible albédo et sa rétention de chaleur qui permettent de réduire les coûts énergétiques du bâtiment. Aussi, les 7 000 m³ de béton utilisé dans la construction du bâtiment comprennent 27 % de matières recyclées postindustrielles. L'entreprise a opté pour une dalle de toiture en béton en raison de sa longévité et de sa capacité à réduire la propagation de l'eau et les dégâts produits par le feu au bâtiment. Les murs et les plafonds en béton apparent ont permis de diminuer la quantité de nouveaux matériaux utilisés dans le bâtiment.

Tout au long de la construction, Tomlinson a intégré des techniques de construction durable en béton. Plusieurs mélanges

de béton de spécialité ont été utilisés pour réduire la quantité de ciment dans les mélanges de béton sans nuire à la performance et à la maniabilité. Grâce à l'utilisation d'additifs à ces mélanges de spécialités, il a été possible de poursuivre les travaux durant l'hiver et de réduire la quantité d'émissions de gaz à effet de serre. Par exemple, les vapeurs de laitiers et de silice ont contribué à réduire la quantité de ciment à usage général, tandis que les superplastifiants ont diminué la quantité d'eau dans les mélanges de béton, pour finalement abaisser la quantité totale de ciment nécessaire à la fabrication du béton ainsi que la quantité de dioxyde de carbone produite. La technologie Smart Concrete™ a permis d'obtenir des relevés précis de la température et de la maturité pour connaître la résistance du béton en temps réel et réduire les coûts de chauffage en hiver.

En plus de choisir le béton pour sa durabilité, l'entreprise a installé des fenêtres sur toute la hauteur à chaque étage pour offrir un éclairage durable. La conception de l'éclairage naturel a été intégrée dans la conception architecturale afin d'améliorer la lumière naturelle et de maintenir les températures intérieures. Le bâtiment The CORE a été conçu en visant l'obtention d'une certification LEED argent en 2019. Grâce à un bâtiment d'une superficie de 1 784 m² (19 202 pi²) offrant des installations de 7 869 m² (84 703 pi²), Tomlinson peut maintenant offrir toute sa gamme de services à partir d'un emplacement centralisé, en favorisant l'innovation entre les unités fonctionnelles et en améliorant l'efficacité opérationnelle.



LYSTEK REÇOIT LE PRIX D'EXCELLENCE 2018

pour l'innovation et la durabilité au congrès de la CASA

Le 9 août 2018, à l'occasion du 63e congrès annuel de la CASA à Monterey, en Californie, Lystek International (Lystek) et le Fairfield-Suisun Sewer District (FSSD) ont été mis à l'honneur par la California Association of Sanitation Agencies (CASA) qui leur a décerné le prix d'excellence en innovation et en durabilité. Cette récompense est une reconnaissance de l'exploitation réussie et continue du centre de récupération de matériaux organiques (OMRC) de 150 000 tonnes de Lystek, un partenariat public-privé mis en service en août 2016 au Fairfield-Suisun Sewer District à Fairfield, en Californie.

Depuis 1996, la CASA fait connaître ses membres et leurs activités exceptionnelles pour créer un environnement propre et durable en Californie. Lystek et le FSSD ont été choisis pour recevoir ce prix prestigieux, qui souligne les approches novatrices dans la mise en œuvre d'une technologie existante ou le développement d'une nouvelle technologie de pointe servant à la collecte, au traitement et au recyclage des eaux usées et des biosolides ou à la production d'énergie renouvelable.

Le comité des prix de la CASA est composé de gestionnaires de ses organismes membres de tout l'État.

Lystek s'impose comme un leader du marché dans l'exécution de partenariats uniques et pratiques assortis d'avantages de taille et mesurables. L'OMRC-FSSD, à la pointe de la technologie, en est la preuve. Lors de son inauguration, l'installation traitait chaque année 14 000 tonnes provenant du FSSD. Elle fournit maintenant des services à de nombreux organismes de la région de la Baie, dont les villes de San Francisco, Santa Rosa, Petaluma, Benecia et bien d'autres.

« Nous sommes extrêmement fiers d'être reconnus par la CASA pour nos efforts en matière d'innovation et de durabilité », se réjouit Kurt Meyer, président de Lystek. « Nous nous consacrons pleinement à trouver de nouvelles idées tout en proposant des solutions de récupération des ressources qui sont concrètes et novatrices, mais aussi fiscalement et écologiquement responsables. »

Ce prix, qui consacre la réussite et le dynamisme de Lystek aux États-Unis, vient s'ajouter au Prix du Gouverneur 2017 pour le leadership environnemental et économique (GEELA) remis à l'entreprise un peu plus tôt cette année, lors d'une cérémonie spéciale tenue au siège de la California Environmental Protection Agency (CalEPA) à Sacramento, en Californie. Cet honneur a été décerné à l'entreprise en reconnaissance de ses solutions techniques de pointe, de la satisfaction de sa clientèle et de ses nombreuses réalisations en matière de gestion durable des biosolides et des matières organiques. Le projet Fairfield avait alors été cité en exemple dans la catégorie des pratiques, des collectivités ou des installations durables.

« Chez Lystek, nous sommes fermement convaincus que nous pouvons et devons développer des solutions pratiques et éprouvées pour la gestion des matières organiques », ajoute James Dunbar, directeur général de l'OMRC-FSSD. « Nous sommes très fiers d'être reconnus par nos pairs de la CASA comme acteurs du mouvement fulgurant en faveur des technologies propres et vertes. »



Sur la photo, de gauche à droite : Jordan Damerel, FSSD, Jim Dunbar, DG de Lystek, Kurt Meyer, président de Lystek, Rick Vaccaro, membre du conseil du FSSD, Greg Baatrup, DG du FSSD, Mike Segala, membre du conseil du FSSD, Chuck Timm, membre du conseil du FSSD, Mike Hudson, membre du conseil du FSSD, Bobbie Larson, directeur exécutif de la CASA, Paul Bushee, président de la CASA

LA CRÉATION D'UNE CULTURE DE LA SÉCURITÉ par la responsabilisation de vos employés

Certaines entreprises dépassent les objectifs de sécurité en créant des outils permettant aux employés de tenir compte de la sécurité dans leurs actions et ailleurs. Toutes les sociétés disent vouloir créer une culture de la sécurité. Mais pour y parvenir de manière concrète, il ne suffit pas de faire de la conformité réglementaire un objectif.

« La culture de la sûreté consiste à mesurer le degré de sécurité, et non pas l'absence d'accidents », auteur inconnu.

UNE VALEUR FONDAMENTALE

La culture de la sécurité traduit les attitudes, les croyances, les perceptions et les valeurs que partagent les employés en matière de sécurité.

La conformité est un élément de base du programme de sécurité de l'entreprise. La culture de sûreté, quant à elle, doit aller plus loin.

La sécurité ne devrait pas être considérée comme une simple priorité. Il s'agit d'une valeur fondamentale. On peut souvent changer de priorité. Mais les valeurs fondamentales représentent l'identité et les actions d'une société. Elles la définissent.

LES DIRIGEANTS

Pour créer une culture de sécurité bien vivante, les dirigeants de l'entreprise doivent prendre part à la transformation. L'ouverture et l'honnêteté en matière de sécurité sont des éléments essentiels de la transformation culturelle. Il est également important de souligner les résultats obtenus au fur et à mesure. Vous devez célébrer ce qui est positif tout en communiquant sur-le-champ les quasi-accidents ou les possibilités d'amélioration.

Il faut récompenser les équipes pour leur bon rendement en matière de sécurité. Les récompenses sont décisives pour changer un comportement, car elles viennent compléter les efforts accomplis.

Pour parvenir à une situation satisfaisante, les dirigeants doivent d'abord faire l'état des lieux en matière de sécurité. S'ils considèrent les incidents comme un coût inévitable dans la bonne marche des affaires, il leur sera impossible de transformer la culture.

Les dirigeants doivent décider de qui est acceptable et de ce qui ne l'est pas, et le faire savoir. Ils doivent s'impliquer sur le terrain afin d'établir le niveau de confiance indispensable au processus de transformation.

L'ENGAGEMENT DES EMPLOYÉS

L'engagement des employés est la clé d'une transformation réussie. Vous devez vous doter de normes et de processus qui donnent réellement des résultats. La transformation doit aussi prévoir des accompagnateurs et des mentors en matière de sécurité pour appuyer ces normes et ces processus.

Lorsque l'effectif s'approprie la sécurité, tant les responsables que les employés de première ligne en font une affaire personnelle. Les dirigeants peuvent alors consacrer une grande partie de leur temps à fournir du soutien, de l'encadrement et des ressources de formation.

Le concept de « sécurité d'abord » doit être présent dès le premier jour de travail. L'orientation est essentielle pour mettre l'accent sur la sécurité en tant que culture organisationnelle. Par la suite, lorsque l'employé arrive sur son lieu de travail ou dans son bureau, il lui incombe de se familiariser davantage avec la culture de sécurité propre à son environnement. Tout le monde passe par la case orientation.

Que vous soyez un vétéran ou un nouvel employé, vous avez le pouvoir et la responsabilité d'aller parler à toute personne ayant un comportement dangereux en milieu de travail. Il est essentiel d'apprendre à connaître les gens sur le plan personnel et de favoriser un dialogue continu sur la sécurité si l'on veut une main-d'œuvre engagée et une excellente culture de sécurité. Il faut du temps pour réussir la transformation vers une culture de sécurité. La patience est donc de mise. Aucune entreprise n'est parfaite.

Chez Tomlinson, nous commençons à créer une culture de la sécurité et à responsabiliser les employés. Alors que nous nous efforçons de devenir un chef de file au pays et dans le secteur, nous nous devons aussi de prendre le même chemin pour ce qui est de la santé et de la sécurité. En donnant à nos travailleurs assez de force et de confiance pour approcher un autre travailleur, ou même le PDG, et lui dire « votre EPI ne semble pas adapté » ou « ce que vous faites est dangereux, il faut arrêter », nous pourrions transformer notre programme de sécurité et passer d'un système basé sur la conformité à un système basé sur la culture. Une fois que tout le monde prendra ses responsabilités en matière de sécurité, la conformité fera naturellement partie de la culture.

TOMLINSON



« LÉGAL » NE VEUT PAS DIRE « ACCEPTABLE AU TRAVAIL »

Au cours de la dernière décennie, le regard porté sur l'utilisation médicinale – et récréative – du cannabis a énormément changé. Le cannabis est un traitement efficace contre un nombre croissant de problèmes médicaux, dont le glaucome, la douleur chronique, les crises d'épilepsie et les nausées résultant de la chimiothérapie.

Le cannabis récréatif est désormais légal. Mais même légal, les employés n'ont pas le droit d'en consommer sur le lieu de travail. Nous avons des directives strictes en matière de santé et de sécurité concernant la consommation d'alcool ou de drogues sur le lieu de travail et des politiques de tolérance zéro pour ce qui est des facultés affaiblies. La décriminalisation du cannabis ne change rien au fait que les employés doivent se présenter sobres, le rester et répondre aux attentes. Y compris durant les pauses, les repas et les tâches exigées par la société.

Nous souhaitons que nos employés soient en sécurité et le restent. Le cannabis est connu pour avoir les effets suivants, qui affectent tous la capacité de travailler en toute sécurité :

- Problèmes de mémoire à court terme
- Affaiblissement de la capacité de penser
- Perte d'équilibre et de coordination
- Diminution de la concentration
- Changements dans les perceptions sensorielles
- Difficulté à accomplir des tâches complexes
- Diminution de la vivacité d'esprit
- Diminution du délai de réaction

La légalisation du cannabis récréatif met les parents dans une situation délicate avec leurs enfants et complique la manière

d'aborder la question des drogues. Les adolescents sont curieux de nature. Ils explorent différentes valeurs et personnalités et veulent savoir ce que font les drogues ou l'alcool. Ils ont tendance à prendre des risques, sans toutefois bien en comprendre les conséquences. De plus, ils subissent la pression de leurs pairs et veulent être vus et acceptés comme faisant partie du groupe. Il est donc difficile pour les parents d'expliquer pourquoi certaines drogues sont maintenant légales.

La communication est peut-être l'aspect le plus important de votre relation avec votre adolescent. Lorsque vous discutez de questions importantes, faites de votre mieux pour comprendre son point de vue. Dans la mesure du possible, établissez et maintenez une communication au sujet des drogues et de l'alcool avant de penser que vous avez des raisons de vous inquiéter. Peut-être pourriez-vous chercher un moyen neutre d'aborder le sujet. Vous pourriez lui dire « As-tu vu les nouvelles sur cette célébrité qui a fait une surdose? As-tu vu la publicité contre les dangers de l'alcool? Qu'est-ce que tu en penses? ». N'oubliez pas que votre enfant peut utiliser cette même stratégie pour soulever des questions avec vous. Faites preuve d'ouverture et démontrez votre envie de communiquer.

Que ce soit à la maison ou au travail, il est souvent difficile de savoir quand vous ou un proche avez un problème, et encore plus de faire les premiers pas pour obtenir de l'aide. Notre programme d'aide aux employés et à leur famille offre une aide immédiate et confidentielle.

Consultez workhealthlife.com ou composez le 1-844-880-9142 pour parler à notre fournisseur.



PRÉSENTATION VIDÉO

Visionnez notre vidéo sur le contrôle de la qualité pour savoir comment nous nous y prenons pour offrir les meilleurs produits faits de matériaux de qualité. Nos processus de contrôle de la qualité font l'objet d'un soin et d'une attention extrêmes, et grâce à toutes les personnes compétentes et consciencieuses de notre équipe, nous ne doutons jamais des résultats finaux.

<https://youtu.be/4ncachV9BUM>



PROJET BEDROCK

Après la mise en œuvre réussie de notre solution SAP S/4 HANA avec Ottawa Greenbelt Construction, Tomlinson Ready Mix et Ontario Trap Rock le 2 avril 2018, nous sommes heureux d'annoncer le lancement officiel de la prochaine phase du projet Bedrock qui aura lieu le 25 septembre 2018!

Qu'apporte cette nouvelle phase du projet Bedrock?

Notre solution de la première phase nous a permis de dégager trois grands domaines d'application pour cette phase du projet Bedrock :

1. Nous mettrons à jour notre version de SAP S/4 HANA vers la dernière version afin de nous assurer que le Groupe Tomlinson puisse utiliser les dernières fonctionnalités disponibles.
2. Nous continuerons d'optimiser la solution mise en œuvre au cours de la phase initiale afin qu'elle réponde aux besoins actuels et futurs de notre organisation dynamique.
3. Nous intégrerons une autre unité commerciale du groupe Tomlinson, soit Dufresne Piling Company, dans le paysage SAP S/4 HANA.

Quelles sont les autres nouvelles à propos du projet Bedrock?

Depuis les débuts, le 2 avril dernier, l'équipe n'a pas arrêté! La solution continue d'évoluer, avec le développement de nouvelles applications de saisie de données sur le terrain qui simplifieront la vie quotidienne de notre personnel et fourniront un mécanisme de stockage pour les données supplémentaires sur les projets qui étaient auparavant conservées sur des formulaires et livres papier.

Le projet Bedrock a vraiment adopté les valeurs fondamentales en innovation du groupe Tomlinson! Nous continuons d'évaluer comment tirer parti de la technologie pour accroître notre efficacité et fournir de meilleures données à tous les niveaux de l'organisation. C'est dans cette optique que nous testons et étudions des produits que nous pouvons utiliser dans nos activités d'expédition, nos options de rapport, notre santé, notre sécurité et notre qualité.

Si vous avez des questions ou des commentaires, n'hésitez pas à communiquer avec ERPTeam@tomlinsongroup.com.



Nous avons besoin de VOUS!

Attention, Armée rouge! Nous voulons partager plus de photos et d'excellents travaux sur le terrain plus rapidement! Veuillez nous envoyer vos photos de projets auxquels vous travaillez. Envoyez-nous les photos, ainsi qu'une courte description du projet (quoi, qui et où) par courriel à social@tomlinsongroup.com. Nous avons hâte de voir vos photos!



PRÉSENTATION D'UN PARTENAIRE : GARANTIR LA QUALITÉ AVEC SMART CONCRETE™



Tomlinson étant le seul fournisseur de Smart Concrete™ dans la grande région d'Ottawa, ses employés sont dans une position unique pour offrir une qualité, une rapidité et une efficacité supérieures.

Une des étapes cruciales du contrôle de la qualité consiste à tester la résistance du béton sur place sur un chantier de construction. La méthode standard des échantillons durcis en chantier exige que l'administrateur du contrôle de la qualité et le gestionnaire de projet attendent les résultats avant de commencer les travaux. Soucieux de fournir une solution plus rapide et plus fiable, Tomlinson s'est associée à Giatic pour devenir le fournisseur exclusif de Smart Concrete™, qui donne des résultats sur la résistance du béton en temps réel sur le chantier.

Réduction des effectifs et des délais

Les entrepreneurs installent les capteurs Smart dans le coffrage, coulent le béton, puis utilisent l'application Smart Concrete™ pour sélectionner le mélange Smart. Plutôt que d'attendre les résultats avec la méthode habituelle, l'application mobile analyse les données obtenues à partir du capteur sans fil pour afficher instantanément les données de résistance du béton. Elle génère immédiatement des tableaux et des graphiques montrant les températures en temps réel et les résistances spécifiées. Il est ainsi beaucoup plus facile et plus rapide pour l'administrateur du contrôle de la qualité de surveiller la résistance du béton coulé.

« Smart Concrete™ permet à nos employés de se distinguer », explique Ryan Andre, directeur du contrôle de la qualité de Tomlinson Ready Mix. « Nos clients peuvent voir les données réelles sur-le-champ, sans se fier aux dizaines de cylindres durcis en chantier. L'un des plus grands avantages est la réduction de la main-d'œuvre et des délais. Grâce à Smart Concrete™, un travail qui prend normalement

trois jours peut être réalisé en deux jours ou deux jours et demi. Le produit est également facile à utiliser : nous offrons un service complet dans lequel nous livrons les capteurs et nous aidons à les installer, et la solution se branche sur n'importe quel téléphone intelligent. Grâce à ce produit, ils peuvent passer rapidement à l'étape suivante. »

En quoi Smart Concrete™ est-il gage de qualité?

La technologie comporte un test de maturité dans lequel des capteurs intégrés enregistrent la température et la résistance du béton sur place. Par rapport au test de rupture qui consiste à prélever des cylindres de la coulée et à les broyer dans une machine de compression, le test de maturité améliore la qualité en offrant une plus grande fiabilité :

TEST DE MATURITÉ	TEST DE RUPTURE
Les données sont enregistrées sans interruption de sorte que les résultats sont généralement plus cohérents.	Les résultats peuvent être compromis si les cylindres sont mal préparés ou manipulés ou testés incorrectement.
Prédit la résistance réelle du béton sur place.	Les cylindres sont de petits volumes, mais présentent de grandes surfaces : ils retiennent moins de chaleur, ce qui réduit les ruptures.
Il peut y avoir des variations dans la résistance selon les emplacements structuraux.	L'historique des températures des cylindres peut différer en raison des conditions de durcissement, ce qui entraîne une augmentation différente de la résistance et fait varier l'importance des ruptures.

L'application Smart Concrete™ affiche la température et l'historique de résistance du béton. Ainsi, pour du béton de masse, par exemple, un client peut visualiser l'emplacement des températures au cours des sept premiers jours cruciaux pour s'assurer qu'il obtient les résistances dont il a besoin, en respectant les normes de la CSA.

L'application utilise la méthode éprouvée de mesure de la maturité du béton tirée de la norme ASTM C1074, adoptée par l'ACI et de nombreux organismes DOT des États-Unis. Elle crée également des rapports PDF et permet de partager l'information avec d'autres utilisateurs en utilisant l'infonuagique, ce qui améliore l'analyse et la communication.

Diminution des perturbations sur la 417 : étude de cas

Smart Concrete™ présente un certain nombre d'avantages pour la construction de chaussées, où il faut absolument obtenir des données sur la résistance pour optimiser l'ouverture à la circulation. Nous avons utilisé la technologie avec succès sur un tronçon de l'autoroute 417 sur lequel il fallait remplacer des panneaux. L'accès en temps réel sur le chantier aux résultats sur la résistance a permis aux ingénieurs d'être informés (dans l'heure qui a suivi) du moment où la chaussée en béton pouvait être rouverte à la circulation. Avant, il fallait envoyer les cylindres de béton à un laboratoire situé à 100 kilomètres, et les entrepreneurs devaient attendre de recevoir les résultats. Grâce à Smart Concrete™, nous avons su beaucoup plus rapidement que nous avons obtenu un produit de qualité, ce qui a également permis de réduire les perturbations pour les conducteurs.

Lorsque les employés de Tomlinson livrent Smart Concrete™, ils permettent aux clients de mieux contrôler le calendrier des projets, de réduire les coûts de main-d'œuvre et le nombre de tests de rupture et de terminer leurs travaux plus vite. Voici d'excellentes raisons de choisir Smart Concrete™.



LYSTEK FAIT L'ANNONCE

DE LA PREMIÈRE UNITÉ MOBILE DE TRAITEMENT PAR HYDROLYSE THERMIQUE À L'ÉCHELLE COMMERCIALE

Le 1er novembre 2018, Lystek a annoncé la commercialisation de sa première unité mobile de traitement par hydrolyse thermique à basse température et basse pression (Lystek Mobile THP®), une première dans le secteur de la gestion des biosolides et des matières organiques en Amérique du Nord. Cette innovation a été conçue pour répondre à la demande croissante des exploitants des petites usines de traitement pour des solutions de gestion durable des biosolides dans le cadre du mouvement de récupération des ressources.

« La nouvelle unité mobile THP de Lystek fait partie de notre plan pour continuer à innover et à fournir une gamme de solutions pratiques pour la gestion des biosolides et des matières organiques, déclare Rick Mosher, dirigeant principal de la technologie chez Lystek. Il permet à un plus grand nombre d'installations de traitement des eaux usées de profiter des nombreux avantages de l'hydrolyse thermique grâce à un ensemble compact basé sur notre technologie éprouvée et primée. »

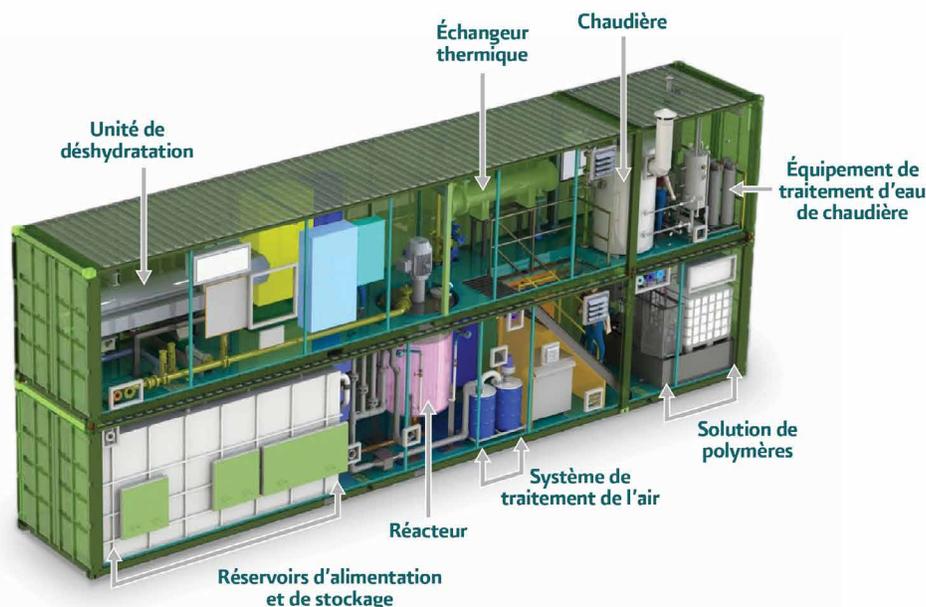
Du côté de l'évolutivité, l'unité mobile THP de Lystek est le plus petit système commercial construit par l'entreprise jusqu'à présent. Il mise sur sa conception modulaire et convertit les avantages des solutions d'hydrolyse thermique en usine de Lystek pour donner un ensemble compact, rentable et pouvant être mis en œuvre rapidement. Conçu pour fonctionner totalement dans deux conteneurs de 15,20 m (50 pi) empilés, il ne lui faut qu'un minimum de services publics externes.

Lystek Mobile THP peut fournir une flexibilité opérationnelle pour les générateurs de biosolides avec des options pour :

- Produire un produit biofertilisant de qualité de classe A reconnu par le gouvernement fédéral;
- Optimiser la valeur de l'infrastructure des digesteurs par des mesures telles que la réduction des volumes de production pour réduire les coûts de gestion et l'augmentation de la production de biogaz pour la conversion ultérieure en énergie verte;
- Créer une source de carbone alternative et rentable pour les systèmes d'élimination biologique des nutriments.

L'unité sera vendue pour être installée de manière permanente dans des installations à plus petite échelle où les paramètres d'exploitation et la capacité de l'unité peuvent être adaptés aux besoins de traitement, ou elle sera louée pour des périodes plus courtes afin de valider la demande ou de relever des défis nécessitant des solutions rapides, tout en développant un plan à long terme et à grande échelle.

« Le capital reste une contrainte majeure pour nombre de petites et moyennes usines de traitement qui sont également chargées de gérer le vieillissement des infrastructures et le risque d'évolution de la réglementation entourant la gestion des biosolides. Lystek Mobile THP offre une solution pratique pour répondre à ces changements d'une manière rentable, en particulier lorsqu'une mise à niveau complète de l'installation serait prématurée ou inutile, conclut Rick. Nous sommes ravis de pouvoir offrir cette option. »



TOMLINSON COMMANDITE la Fête de Noël du maire

Encore une fois, Tomlinson a participé au lancement de la période des Fêtes en commanditant la Fête de Noël du maire qui a eu lieu le samedi 8 décembre 2018 à l'hôtel de ville. Dans le cadre de notre mission qui consiste à redonner à la ville dans laquelle nous habitons et travaillons, c'est avec une immense joie que nous avons remis 5 000 \$ à cet événement populaire qui en est à sa 18e année d'existence. En plus d'offrir aux résidents des festivités amusantes, les organisateurs profitent de l'occasion pour venir en aide à la banque alimentaire d'Ottawa en recueillant des denrées non périssables.

Une foule de résidents étaient présents à la place Marion Dewar pour patiner sur la Patinoire des rêves des Sénateurs, manger des Queues de castor, faire griller des guimauves et chanter des cantiques de Noël autour d'un feu de camp. Le père Noël et la mère

Noël sont venus saluer les gens, qui pouvaient également faire un tour de carriole dans les rues du centre-ville avoisinant l'hôtel de ville. LGS (Le Groupe Swing) et Sunshine & Broccoli assuraient le divertissement musical et les gens pouvaient se rendre à l'intérieur de la Place Jean Pigott pour prendre des rafraîchissements.



CÉLÉBRATIONS DES FÊTES

Le personnel de Tomlinson s'est réuni au Centurion Center pour célébrer un « Noël country » le samedi 1er décembre. Les festivités ont commencé à 18 h avec de la nourriture et des boissons au son de la musique de George Canyon, vedette acclamée de musique country.

Encore une fois cette année, le programme populaire Toonie Bar a recueilli 11 024 \$ pour le Programme des petits déjeuners en milieu scolaire d'Ottawa. La Fondation de la famille Tomlinson versera un montant égal aux contributions recueillies, pour un montant total de 22 048 \$. Nous sommes très heureux d'offrir notre soutien à cette initiative qui offre à des élèves démunis de notre région quelque chose que nous sommes probablement nombreux à tenir pour acquis, soit un déjeuner nutritif. Grâce à ce repas important, nous savons que ces enfants et ces jeunes ont l'énergie dont leur corps en pleine croissance et leur cerveau en développement ont besoin pour réussir à l'école.

Le vendredi 7 décembre, les employés d'Ontario Trap Rock se

sont réunis au Delta Sault Ste. Marie Waterfront Hotel & Conference Centre pour déguster des cocktails et des hors-d'œuvre, avant de profiter d'un buffet proposant du rôti de bœuf et différents mets de fruits de mer. Le groupe Bone Yard ainsi qu'un DJ ont assuré le divertissement lors de cette soirée où les convives pouvaient aussi profiter du kiosque à photos pour immortaliser quelques souvenirs.

L'équipe de Lystek a tenu ses célébrations des Fêtes le samedi 8 décembre au Garden Terrace du restaurant Cambridge Mill de Cambridge avec un cocktail suivi d'un souper.

À Kingston, nous avons profité d'une magnifique soirée de détente avec un succulent souper au Grizzly Bar and Grill le samedi 15 décembre.



TOMLINSON APPUIE

L'ÉVÈNEMENT CONDUITE SANS VIOLENCE

Tomlinson a fait don de tentes, de blocs sanitaires, d'un kiosque de santé et d'un BBQ lors de la 9e édition annuelle de la randonnée en moto annuelle Conduite sans violence, le 25 août 2018. L'événement, organisé par le Centre de ressources de l'Est d'Ottawa, vise à sensibiliser et à recueillir des fonds pour les programmes de lutte contre la violence familiale de l'organisme. Plus de 260 participants et de 30 bénévoles se sont déplacés pour la cause, et ont contribué à recueillir 16 296 \$ pour les programmes qui viennent en aide aux femmes et aux aînés victimes de violence, ainsi qu'aux enfants qui en sont témoins.

« Merci de votre formidable soutien pour notre 9e évènement Conduite sans violence, a déclaré Nathalie Lafrenière, directrice générale, EORC-CREO. L'équipement donné par Tomlinson a joué un grand rôle dans le succès de cette journée. En tant qu'organisme sans but lucratif offrant des services de soutien à la collectivité, nous continuons de trouver des moyens d'aider les gens à vivre une vie dynamique, saine et sécuritaire en organisant des collectes de fonds et des événements comme celui-ci. Nous sommes fiers de dire que 100 % des fonds recueillis servent directement à financer nos programmes. Nous espérons que vous viendrez en personne l'année prochaine, pour notre 10e anniversaire. »



LA FONDATION DE LA FAMILLE TOMLINSON ORGANISE UN TOURNOI-BÉNÉFICE DE BALLE LENTE

Les conditions météorologiques n'allaient certes pas empêcher l'équipe Red Army et leurs amis de participer au troisième tournoi-bénéfice annuel de balle lente de la Fondation de la famille Tomlinson le 22 septembre dernier. Grâce à la contribution de 45 commanditaires, nous avons amassé une somme incroyable de 128,032.85 \$. La famille Tomlinson versera un montant égal aux contributions recueillies, pour un montant total de 256,065.70 \$. L'argent recueilli sera versé au Club des garçons et filles d'Ottawa et à différents autres organismes de bienfaisance locaux. L'an dernier, la Fondation de la famille Tomlinson s'est engagée à remettre au Club des garçons et filles d'Ottawa un million de dollars sur une période de cinq ans.

Après un tournoi à la ronde comptant dix-sept parties, l'équipe Greenbelt Gongshow a terminé en première position dans la section compétitive, tandis que l'équipe South-end Sluggers a remporté les honneurs dans la section récréative.

Ce fut une journée remplie de plaisir pour les joueurs de tous les âges des seize équipes qui ont évolué sur les terrains tout au long de la journée. Les participants ont également profité d'un dîner barbecue et de rafraîchissements dans le chapiteau.

Nous remercions tous les joueurs qui ont bravé la circulation et les pannes de courant pour participer à l'événement et contribuer à son grand succès.

Tomlinson tient aussi à remercier les bénévoles grâce à qui cette journée a été possible. Un gros merci aux employés de Tomlinson : Tina Felhaber, Stacy McKay, Dana Lewis, Jennifer Staples, Patti Perry, Josh Legault, Jeff Tomlinson, Matt Blake, Mike Evans, John Legault, Milissa McDowell, Toby Windsor, Taylor Provesan, Sean McGrath, Lynne Prodhomme et Chef. Nous remercions tout particulièrement Patti Perry et nos étudiants bénévoles Madi Edwards, Emily Legault,

Emily Keon et Ty Robillard.

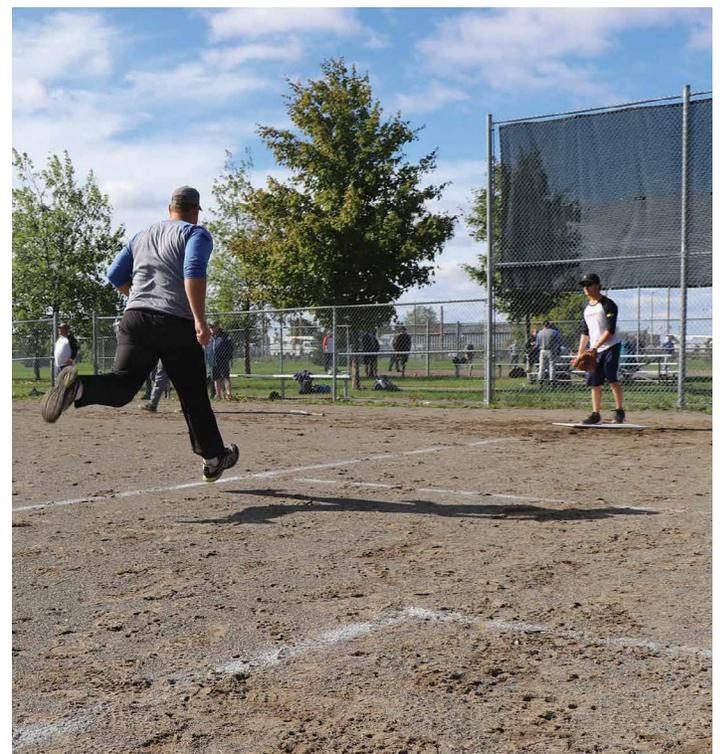
« Ce fut une journée magnifique qui a permis de réunir des collègues, des amis et des familles qui se sont amusés follement et qui ont pu découvrir le côté compétitif parfois caché de certaines personnes. Je serai de retour l'an prochain, c'est certain! »

Briar Sullivan, administrateur CVOR

« Encore toutes mes félicitations à tout le groupe de bénévoles impliqués dans ce tournoi de bienfaisance très bien organisé!

Il est toujours très agréable de participer à un tel événement! L'équipe Greenbelt Gongshow a de nouveau réussi à vaincre ses adversaires et à demeurer les champions de la division compétitive du tournoi de bienfaisance RWT pour une deuxième consécutive. Nous avons déjà hâte à l'an prochain. »

John Legault, Coordonnateur principal des projets



Après la tornade, les secours

Suite aux tornades dévastatrices du 21 septembre 2018, Tomlinson s'est jointe à la Ville d'Ottawa et à de nombreux autres pour porter des secours autant que possible. Nos pensées vont à nos employés et à leurs familles, ainsi qu'à bien d'autres qui reconstruisent encore leurs maisons et leurs vies à la suite de cette catastrophe. Nous avons été en mesure de fournir des blocs sanitaires à divers endroits pour aider les équipes qui ont participé au nettoyage. Notre équipement et nos opérateurs ont été rapidement mobilisés pour retirer les débris, qui ont été transportés à notre centre de recyclage des matériaux à Carp.

#DUNROBINPROUD

C'est avec une immense joie que nous avons appuyé la collecte de fonds du golf #DunrobinProud le 18 octobre 2018. Organisé au club de golf Eagle Creek, l'événement fut le fruit de la collaboration d'un groupe de résidents, de voisins, de gens d'affaires et d'amis de Dunrobin qui se sont réunis afin de recueillir des fonds pour la Dunrobin Community Association, qui les distribue pour assurer un soutien continu et à long terme à la collectivité alors qu'elle se remet des tornades du 21 septembre. L'initiative a permis de recueillir plus de 45 000 \$ jusqu'à maintenant.

Parce que nous croyons fermement à la réciprocité avec les communautés où nous vivons et travaillons, nous avons décidé dès que nous avons pris connaissance de l'initiative de fournir les éléments suivants :

- des blocs sanitaires;
- des bacs de déchets;
- des tentes;
- une remorque barbecue.

Ainsi, après le tournoi de golf de 18 trous, les participants ont pu retrouver les membres de leur famille et les enfants qui ne jouaient pas au golf pour profiter d'un barbecue, d'une tente bar et d'un orchestre et participer à un encaissement silencieux. Près de 400 personnes ont franchi les portes.

« Eagle Creek occupe une grande partie de la collectivité de Dunrobin, et bon nombre de nos membres et de nos employés ont été touchés par la tornade », explique Ryan Little, directeur des opérations du club de golf d'Eagle Creek. « Le but de la collecte de fonds visait à éliminer les coûts de l'événement afin de pouvoir en donner le plus possible à la communauté. J'ai été ravi quand Tomlinson a dit vouloir s'impliquer. C'est l'une des meilleures entreprises locales à appuyer les événements de golf dans la ville et ses dons sont pour beaucoup dans le succès de cet événement. Nous n'aurions pas pu y arriver sans l'appui de nos partenaires de la ville, y compris le personnel du club de golf et les vendeurs de nourriture. »

Visitez <http://dunrobinproud.ca> pour faire un don pour cette importante cause.



L'Armée rose participe à la course MudGirl

Cet été, un courageux groupe de 14 femmes de Tomlinson a participé à la course MudGirl.

« C'était une journée formidable, avec toutes les filles qui s'entraidaient pour faire cette course – certaines plus rapides que d'autres! », a déclaré Sherry Harding en riant. « Nous avons beaucoup ri et le temps était superbe. Nous n'aurions pas pu rêver de conditions plus idéales et nous espérons avoir un groupe beaucoup plus nombreux l'année prochaine! »



L'Armée rose, de gauche à droite Melanie Brennan, Amy Fox, Holly Black, Lesley DeFranco, Sherry Harding, Tara Chow, Kelly Potts, Stephanie Calagoure, Alisa Perlstein, Amy Tomlinson, Tina Felhaber

Absentes : Andrea Clark, Phelicia Servais, Bobbi Burke

Armée rouge de Tomlinson

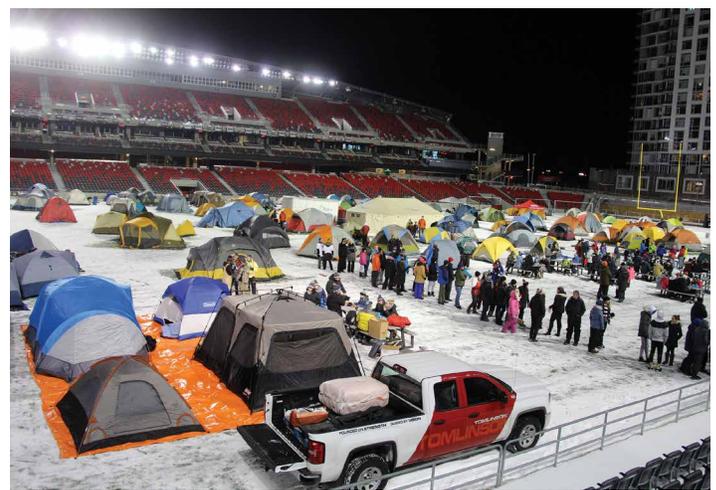
passe une nuit blanche pour aider les jeunes sans-abri

Une fois de plus, l'Armée rouge de Tomlinson a réuni une équipe de bénévoles hardis pour passer une nuit blanche sur le terrain du stade de la Place TD le 6 décembre 2018. Au cours des trois dernières années, l'équipe de la nuit blanche de l'Armée rouge a amassé 31 926 \$. Nous tenons à remercier la Fondation de la famille Tomlinson pour son soutien, qui a été déterminant dans le succès de notre équipe en versant 8 000 \$ en 2017.

Cet événement annuel permet de recueillir des fonds essentiels pour venir en aide aux jeunes sans-abri de notre collectivité. La veille de la nuit blanche, divers événements ont été organisés comme du soccer-bulle, des constructions d'abri et une boîte photo. À 5 h 30 le lendemain matin, un petit déjeuner léger a été servi avant le mot de la fin. Au cours des six dernières années, plus de 2 000 personnes ont passé une nuit dehors par temps froid et ont recueilli plus d'un million de dollars. Ces dons servent à financer des programmes et des services qui changent la vie des jeunes sans-abri. L'équipe a commencé sa collecte de fonds par une vente de pâtisseries le 4 octobre. L'équipe de la nuit blanche de l'Armée rouge pour les jeunes sans-abri remercie toutes les personnes qui ont participé aux différentes collectes de fonds, qu'il s'agisse de la vente de pâtisseries, du tirage moitié-moitié, du spectacle humoristique du Yuk Yuk's ou de l'encan silencieux. L'ensemble de ces activités de financement a permis de recueillir 11 158 \$ en 2018.

Nous tenons également à remercier nos fournisseurs qui ont donné différents articles pour l'encan silencieux, qui fut notre activité la plus lucrative avec une collecte de 3 424 \$. Merci à Tallman Truck Center, JCL Wood, EMCO Waterworks, M-Con, J Burchil Excavation, Lafarge, Merkle Supply, Corix et Forterra.

Nous remercions sincèrement les membres de l'équipe de l'Armée rouge qui ont participé à l'événement et bravé le froid pour une cause aussi importante!



Sur la photo, de gauche à droite : Équipe de l'Armée rouge 2018 - John Dwyer, Riley Smith, Paul McCarney, Lee Timmins, Joe Skrepnek, Jeff Stanley, Adam Hendrix, Stephane Belanger, Alisa Perlstein, Kerry Visutski, Briar Sullivan, John Legault, Emily Legault, Mitch Jackson, Becky Gilmer, Dany Poulin, Milissa McDowell, Phelicia Servais, Alexandra Donovan, Mary Theresa Gelineau, Cohen Gilmer, Liam Dwyer, Angela van Galder

UN POSTE UNIQUE :

Chris Walker, administrateur du contrôle qualité

En tant **qu'administrateur du contrôle qualité (ACQ)**, Chris Walker, connaît dans leurs moindres détails les procédures, les spécifications et les normes qui déterminent la qualité chez Tomlinson. Mais quel est son secret? L'implication. Découvrez ce qui rend sa fonction unique et à quel point la qualité fait partie intégrante de l'entreprise.

Employé de Tomlinson depuis six ans, Chris Walker est ACQ depuis trois ans. Il doit veiller à ce que les procédures, les normes et les spécifications en matière de qualité soient respectées pour chaque contrat. Il est jumelé à un gestionnaire de projet et peut travailler sur plusieurs projets de construction à la fois, habituellement la construction de structures, de ponts ou de ponceaux structuraux. La plupart des projets durent de un à deux ans.

UN POSTE UNIQUE

Voici les responsabilités de Chris :

- Veiller à ce que tous les **matériaux**, qu'il s'agisse de béton, de produits granulaires (remblai et nivellement), soient disposés conformément aux OPSS.
- Vérifier que le **contremaître** a en main toutes les spécifications dont il a besoin pour bien faire son travail (p. ex. dessins contractuels, caractéristiques).
- Faire des inspections **sur le chantier**, ainsi que des pré-inspections.
- **Soumettre** les échantillons des tests, les résultats, les documents, les attestations avant de passer à l'étape suivante du projet.

Ce qui rend son poste unique, c'est qu'il est impliqué dans presque tous les aspects du travail : de la coordination au contrôle de la qualité, en passant par la gestion et la supervision. Cela signifie aussi que Chris est polyvalent. « C'est formidable de pouvoir voir chaque partie d'un projet, explique-t-il. Je dois tous connaître des matériaux, comprendre les besoins associés au contrat et communiquer efficacement avec un grand nombre de personnes différentes. Je passe beaucoup de temps avec le chef de projet et le contremaître, mais je travaille aussi avec le surintendant, l'équipe et les sous-traitants. »

LE SECRET DE LA QUALITÉ

La question la plus importante est sans nul doute : comment Chris s'y prend-il pour assurer la qualité sur tous les aspects de chaque projet? « Nous avons des spécifications à respecter (OPSS/OPSD/dispositions spéciales), ainsi que les normes de la Ville d'Ottawa, répond-il. Je m'assure que le contremaître dispose de toute cette information, puis il faut suivre les procédures et les vérifications nécessaires tout au long du projet. Mais d'après mon expérience, ce qui fait vraiment la différence, c'est **l'implication**. Tant envers le travail que de la part du personnel. Chaque membre de l'équipe doit se soucier du résultat final. Toute tâche effectuée dans le cadre d'un travail relève du contrôle qualité, qu'il s'agisse de la construction

d'un coffrage ou du durcissement du béton. Sans implication, le produit final pourrait ne pas être à la hauteur. » C'est pourquoi Chris s'attache tellement à motiver les autres intervenants. « Je crois profondément qu'il faut insuffler la confiance à chaque acteur des travaux, du chef de chantier aux ouvriers. » Ainsi, lorsque Chris surveille une tâche, comme verser des composants sur une structure, il prend des photos et fait un suivi avec le responsable, félicite l'équipe pour son travail et son respect des spécifications. Il a découvert que la qualité d'un projet consiste aussi à être le plus proche possible des travailleurs et des sous-traitants sur le chantier.

Les **tests** sont également déterminants pour assurer la qualité. Chris pousse la conscience professionnelle jusqu'à faire ses propres tests sur le chantier chaque fois qu'il le peut. Il vérifie les matériaux provenant des fournisseurs. Il prélève aussi des échantillons pour les envoyer au laboratoire régional du MTO.

La **planification** et la coordination sont aussi des aspects importants de sa fonction. « Je coordonne la livraison de matériaux sur le chantier : matériaux granulaires, béton, pompe à béton, déclare Chris. La planification est très importante pour la qualité du produit, surtout pour les coulées volumineuses. Il ne faut pas que le béton arrive trop tôt ou trop tard, car cela a un impact sur la qualité. Je dois m'assurer que les livraisons sont espacées en conséquence. »

SURMONTER LES OBSTACLES

De nombreux obstacles peuvent compromettre la qualité d'un projet : la clarté de la conception, le climat, un calendrier permettant à Chris d'être sur le chantier au moment voulu et que rien ne manque; le manque d'homogénéité dans les matériaux. Comme l'explique Chris, « si le matériau n'est pas à la hauteur, nous le refusons jusqu'à ce que nous ayons un produit conforme aux spécifications. Le projet peut en être retardé. Il y a aussi des restrictions de température pour la coulée, de sorte que le climat peut nous gêner. Il reste qu'à la fin de la journée, les spécifications doivent être respectées. »

Malgré les obstacles et les exigences, Chris adore son travail. « J'adore livrer un produit ou un service à ceux qui ont besoin de qualité, construire des structures que tout le monde utilisera et apprendre de nouvelles choses. La qualité peut être ramenée à l'éthique professionnelle : combien êtes-vous prêt à y mettre? C'est pourquoi je suis fier de faire partie de l'équipe Tomlinson : il y a toujours de la place pour la qualité! »

NOUVEAUX VISAGES CHEZ TOMLINSON

ACTON, CHRIS / ALDRIDGE, BLAKE / AL-SALIHI, ABDULLAH / ANDERSON, ETHAN / ANDERSON, JARROD / ASSELSTINE, CAMERON / BARKLEY, JESSE BARRAS, DAVID / BELL, ANDREW / BLUM, MARK / BOBBITT, TYLER / BOLAND, ALEX BONGARD, GUY / BROBBEL, DEVIN / BOURGUIGNON, VICTOR / BOUTIN, JORDAN BRISTOW-TAYLOR, BRODY / BRONSARD, SHANE / COLFE, DONALD COMEAU, JOHN / COULTIS, GAGE / DAGENAIS, SEBASTIEN / DALEY, CONOR DAWE, JOSHUA / DEVINE, NOLAN / DIPELINO, FRANCO / DONOHUE, MICHAEL DRUMMOND, LUCAS / DUBE, RICHARD / DUNLEVIE, RYAN / DUVAL, MARC-ANTOINE EASTER, ROBERT / EMON, MITCHELL / ETTINGER, PHIL / FERGUSON, MARK FERREIRA, ALAIN / FITZPATRICK, RICHARD / FREDERICK, SHELLEY GAGNON, PAUL-ANDRE / GALLANT, CINDY / GEENEVASEN, OWEN GLODOWSKI, CORY / GOLLEDGE, MCKENZIE / GRIFFIN, GORDON / GRIMARD, MATTHEW / GRIMES, TIM / HANNA, TREVER / HARACHKA, BRENDA HASS, JOSEPH / HASENBERGER, KARL / HEALEY, STERLING / HEAPHY, VICTOR HICKEY, RANDY / HIGGINSON, ROSS / HILL, ROBERT / IMPERADEIRO, JOAQUIM / ISTEAD, WESLEY / JOHNSON, ALEXANDER / JOLICOEUR, DWAYNE JOLIN, SHANE / KIMMETT, MARY LINDA / KIMMETT, MIKE LABLANC, MATHEW / LAFAVE, SHELLEY / LAROCQUE, MIGUEL LATREILLE, CHAD / LINDO, KELLY-ANN / LISTER, DEREK / MALYON, ROBIN M^cCORMICK, JOSH / MCGEACHIE, CONNOR / MCNEE, JOHN MOORHOUSE, JUSTIN / MORRIS, LORNE / NAPHAN, BERGIL / NOEL, AUSTIN NORMAN, HEATHER / O'CONNELL, TODD / PEARSON, LINDA / REMPEL, SHANNON RENWICK, ROY-EARL / RICCI, JEFF / RICHMOND, JIM / RODGERS, COLIN RODIE, PAUL / ROWLEE, PAMELA / SAYYEA, STEVEN / SCHNOB, JESSE / SCHULTZ, KEN SERSON, ALAN / ST. LOUIS, CLINTON / STADNYK, CRAIG / TESSIER, STEPHANIE THIBODEAU, JUSTIN / THISTLE, TRACEY / THOMPSON, RON / THOMPSON, SHIRLEY / THOMPSON, WALLACE / TOLENTINO, PETER / TRACY, JAMES TSAROUCHAS, NICK / TUDOR, DAVE / VALEN, LEVI / VANNEST, MARIE / VOLDOCK, SEAN WALSH, ANDREW / WARDELL, CODY / WHITTEKER, RUSSELL / WILLS, PAUL / WOOD, BRAD

NOUS REMERCIONS TOUS LES JEUNES ARTISTES QUI ONT CONTRIBUÉ!



Gagnant: Evan - Âge 13



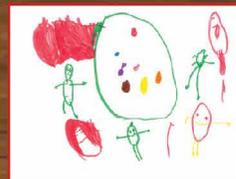
Henry - Âge 3



Olive - Âge 5



Camille - Âge 9



Evelyne - Âge 3



River - Âge 10



Jonathan - Âge 7



Josh - Âge 6



Joel - Âge 8



Calen - Âge 13



Samantha - Âge 15



Ava - Âge 3



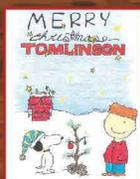
Olivia - Âge 6



Olivia - Âge 9



Leah - Âge 6



Michaela - Âge 14



Dawson - Âge 12



Jaxson - Âge 7



Khushi - Âge 10



Veer - Âge 10



Blake - Âge 8



Tayah - Âge 8



Hayden - Âge 9



Chelsie - Âge 11



Jackson - Âge 6



Emma - Âge 10



Emily - Âge 5



Cohen - Âge 9



Kelsey - Âge 13



Fawn - Âge 3

GAGNANTS D'UNE BOURSE



Tyson Budarick

École : Collège Algonquin

Programme : Technologies en génie informatique

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? Je me vois travailler avec ardeur dans un emploi que j'adore. En même temps, je continuerai d'apprendre et d'acquérir des compétences afin de réaliser mon plein potentiel.



Derek Flann

École : Université d'Ottawa

Programme : Études internationales et langues modernes (allemand)

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? J'imagine que j'aurai fait tellement de choses merveilleuses que je ne serai jamais à court d'histoires à raconter.



Ian McConkey

École : Collège Algonquin

Programme : Technicien en génie civil

Marwan El-Jadayel

École : Université d'Ottawa

Programme : B.Sc. spécialisé en sciences biomédicales



Ashton Renia

École : Université Carleton

Programme : Baccalauréat ès arts en droit, mineure en espagnol

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? Je me vois occuper un poste à temps plein en ressources humaines ou enseigner en droit et en histoire.



Samantha Devries

École : Université Bishop's

Programme : Baccalauréat en arts, majeure en sciences de l'éducation, mineure en français

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? Je me vois travailler dans une école primaire d'un pays du tiers monde, à éduquer les enfants et à améliorer leurs conditions de vie. J'aimerais aussi collaborer avec des travailleurs de la construction à l'amélioration des infrastructures.



Kate Hendriks

École : Université Carleton

Programme : Communications et études des médias

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? J'espère que je serai en train de poursuivre des études supérieures afin de travailler ensuite dans le secteur privé ou public.



Tara Robillard

École : Université Laurentienne

Programme : Baccalauréat en sciences infirmières

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? J'espère que j'aurai terminé mon baccalauréat en sciences infirmières avec une spécialisation en traumatologie et en médecine d'urgence.

Luke Wharton

École : Université d'Ottawa

Programme : Littérature anglaise



Madison Renia

École : Université Laurentienne

Programme : Baccalauréat en sciences infirmières

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? Je me vois travailler comme infirmière en soins de courte durée au sein d'une unité de soins cardiaques. J'offrirai des soins de qualité axés sur le client tout en travaillant à l'obtention d'une maîtrise en sciences infirmières.



Maddy Barrett

École : McMaster University

Programme : Sciences de la vie

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? Je me vois soit à la faculté de médecine, soit en train de terminer une maîtrise en sciences.



Reagan Bolton

École : Wilfrid Laurier University

Programme : Baccalauréat en administration des affaires

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? Je dois avouer que je me vois avec le titre de CPA et que j'espère occuper un poste en gestion dans un cabinet d'experts-comptables, possiblement en affectation dans un autre pays.



Patrick Poirier

École : Université d'Ottawa

Programme : Génie civil

Où vous imaginez-vous dans cinq ans? Je me vois dans un poste de direction au sein de l'entreprise. J'aimerais aider Tomlinson à atteindre ses objectifs aux niveaux local, national et, même, international.

PROGRAMME DE RÉDUCTIONS POUR LES EMPLOYÉS

Eh oui! Nous offrons un programme d'achats à rabais à tous les employés de Tomlinson. Grâce à la carte de rabais des employés, vous profitez de réductions sur différents produits et services dans la région d'Ottawa.

De plus, tous les employés de Tomlinson ont droit à des rabais sur nos produits et services, comme des réductions sur la location de toilettes portatives et de remorques, sur l'achat de matériaux comme des agrégats, de l'asphalte et du béton, ainsi que sur des services de traiteur au Centurion Center.

Cette année, nous sommes ravis d'annoncer l'ajout de nouveaux fournisseurs comme Myers Group, Royal Oak (Barrhaven), Firehouse

Subs, HydraPure et de nombreux autres. Sans oublier les fournisseurs qui sont de retour comme Bradley's Insurance, Mark's et Bob Thompson's Jewellers. Les rabais varient d'un fournisseur à l'autre. Pour toute question au sujet des produits ou des services, les employés doivent communiquer directement avec les fournisseurs.

Les employés doivent présenter leur carte pour profiter de la réduction. Si vous n'avez pas reçu votre carte de rabais des employés par la poste, veuillez communiquer avec le service des ressources humaines à hr@tomlinsongroup.com pour en recevoir une.



BIENVENUE À NOS NOUVEAUX EMPLOYÉS DE DON HART CONSTRUCTION!

C'est avec enthousiasme que nous avons acquis le 31 août 2018 l'entreprise Don Hart Construction, établie à Napanee, Ontario. Don a fondé une entreprise jouissant d'une excellente réputation en matière de travail et de service de qualité et nous sommes fiers d'avoir aujourd'hui le privilège de profiter de ce qu'il a bâti au cours des 40 dernières années. Le 22 août dernier, Dave Read, Ron Tomlinson et Kevin Cinq-Mars ont rencontré les employés de Don Hart Construction, en compagnie de Don Hart, pour annoncer l'acquisition et accueillir les employés au sein du Groupe d'entreprises Tomlinson. Depuis l'acquisition, Don Hart Construction a été renommé Tomlinson. En affaires depuis plus de 40 ans, Don

Hart Construction était un entrepreneur de services complets spécialisé dans la construction de routes, les travaux d'excavation et les réseaux d'égouts et d'aqueduc. Il desservait le couloir de la route 401 entre Gananoque et Brighton jusqu'à Kaladar au nord, y compris le comté de Prince Edward, Quinte West, les comtés de Northumberland, Hastings, Frontenac et Lennox et Addington. Don Hart Construction possédait et exploitait également une carrière de calcaire dans la ville de Napanee. Nous tenons à remercier Don Hart de nous avoir offert l'occasion d'inclure son entreprise, Don Hart Construction, au Groupe d'entreprises Tomlinson.

CONTRE LA STIGMATISATION EN SANTÉ MENTALE

L'Organisation mondiale de la santé a fait du 10 octobre la Journée mondiale de la santé mentale. Cette année, par l'intermédiaire de l'Université Tomlinson et de nos divers fournisseurs, nous offrons un certain nombre de séances de formation et de séminaires axés sur la santé mentale et le mieux-être.

Une de nos récentes formations sur *la santé mentale en milieu de travail* a attiré de nombreuses personnes, avec une excellente participation de la haute direction et des équipes de gestion. Les problèmes de santé mentale sont souvent mal compris et stigmatisés. Pour éviter les idées fausses à leur propos, les employés doivent comprendre quels sont les plus courants. Au cours de cette séance de formation, les participants ont été sensibilisés aux problèmes de santé mentale courants et équipés d'outils pour les aider à les gérer. Ils ont acquis une meilleure compréhension de la dépression, de l'anxiété et des troubles d'adaptation. Ils ont appris à reconnaître les symptômes typiques associés aux problèmes de santé mentale et les comportements auxquels on peut s'attendre au travail. Il est important de comprendre ces questions pour réduire la stigmatisation associée.

Si vous êtes intéressé, vous pourriez suivre une formation plus intensive offerte par la Commission de la santé mentale du Canada et intitulée *Premiers soins en santé mentale*. Ceux qui ont pris ce cours se sont concentrés sur les quatre troubles de santé mentale les plus

courants, soit les troubles liés à la toxicomanie, les troubles de l'humeur, les troubles anxieux et traumatiques et les psychoses. Ces employés sont maintenant bien préparés à échanger en toute confiance au sujet de la santé mentale avec leur famille, leurs amis et leur milieu de travail.

Beaucoup peut être fait pour favoriser la résilience et prévenir la détresse et la maladie mentale, ainsi que pour gérer la maladie et s'en rétablir. La prévention commence par la connaissance et la compréhension des signes précurseurs et des symptômes. Grâce à nos programmes d'avantages sociaux, tant pour les travailleurs syndiqués que non syndiqués, vous bénéficiez de services de counseling avec des psychologues pour vous et vos personnes à charge. De plus, le Programme d'aide aux employés et à leur famille (PAEF) offre un soutien immédiat et confidentiel pour vous aider à résoudre vos problèmes de travail, de santé et généraux afin d'améliorer votre vie. Le PAEF vous aide à trouver des solutions pour que atteindre vos objectifs à tout âge, et quelle que soit l'étape dans votre vie.

GAGNANTS DU CONCOURS D'INNOVATION

Le Comité d'innovation souhaite remercier tous les employés pour leur travail acharné afin d'élaborer et de soumettre leurs innovations dans le cadre du Concours d'innovation 2018. De nombreuses idées brillantes ont été soumises cette année.

Nous avons hâte de créer un programme d'innovation afin de souligner les idées géniales et de collaborer avec les employés à leur mise en œuvre. En outre, l'objectif du comité est de créer un programme qui contribuera à inspirer le Groupe d'entreprises Tomlinson et à le faire passer devant ses concurrents.

Voici donc les gagnants du Concours d'innovation 2018.



1^{RE} PLACE (3 000 \$) ENLÈVEMENT PARTIEL DE BÉTON À L'AIDE DE PAM BUSTER

Jason Mountney
Ken Murphy
Chris Walker
Stan Keys

Le PAM Buster est marteau piqueur pour béton extrêmement efficace dont l'utilisation n'est pas autorisée dans les projets de remise en état de ponts en Ontario. Consciente de l'avantage de cet outil sur le plan du rendement, l'équipe a acheté, puis modifié, un ensemble de PAM Busters. Elle a ensuite collaboré avec le ministère des Transports (MTO) afin de faire une étude de cas sur le principe.

Impact – L'étude de cas sur le projet de remise en état du pont de La Rue Mills par Tomlinson a montré que le PAM Buster peut être utilisé pour doubler le rythme de production lors de l'écaillage du béton à faible profondeur et réduire la fatigue et les blessures. De plus, elle a permis d'engendrer des économies globales de 45 000 \$ sur le projet. L'utilisation du PAM Buster est

maintenant approuvée en Ontario et les équipes de pont de Tomlinson l'utilisent pour obtenir un avantage concurrentiel dans plusieurs projets.



2^E PLACE (1 000 \$) MÉTHODE DE NETTOYAGE DU DÉPOUSSIÉREUR À MANCHES POUR USINE D'ASPHALTE

Eddie Lawlor
Johnny Suffel
David Gervais

Le nettoyage du dépoussiéreur à manches est un procédé novateur qui recourt à un camion aspirateur de TES doté d'une buse d'aspiration pour retirer les particules fines qui pénètrent dans le dépoussiéreur à manches. Le procédé précédent était long et coûteux, en plus d'exiger l'arrêt du dépoussiéreur, le lavage des cages structurales hors des filtres à manches, le découpage des filtres à manches, le remplacement des filtres endommagés.

Impact – Ce nouveau procédé diminue l'entretien de cinq jours à un jour, réduit le temps d'arrêt dans l'usine, donne la possibilité de réutiliser 434 filtres à manches et constitue un moyen plus sûr de terminer les travaux. Il permet d'économiser 26 000 \$/nettoyage.

Au cours du processus d'examen des innovations de cette année, il est apparu clairement qu'il fallait ajouter un prix qui serait évalué par les employés de Tomlinson. L'enthousiasme, le dévouement et le sentiment de concurrence étaient si forts,

que nous devons absolument ajouter un prix du public.



PRIX DU PUBLIC (1 000 \$) LAGOON LICKER

David Levee
Sean Robinson

Le Lagoon Licker a été créé pour améliorer l'efficacité lors du retrait de substances liquides contaminées à la surface de lagunes. Il s'agit d'un système à flotteur qui retient un tube d'aspiration à la surface de l'eau lequel recueille les substances liquides contaminées et les empêche de couler au fond de la lagune où elles peuvent se lier à des solides. Cette invention élimine également la nécessité de placer manuellement le tube d'aspiration en bordure de la lagune, ce qui permet de réduire les risques et d'améliorer la sécurité.

Impact – Cette innovation a permis d'économiser 5 000 \$ dans un seul projet, car elle a permis d'améliorer l'efficacité opérationnelle de 14 %, de réduire les coûts de transport de 25 % et de diminuer les besoins en traitement subséquent des eaux usées en empêchant les solides de pénétrer dans le camion aspirateur. Grâce à cette innovation, TES profitera d'un avantage concurrentiel sur de futurs contrats d'enlèvement de substances de surface liquides contaminées.

Votre Comité d'innovation vous remercie : Alex Mukoma, Angela van Galder, Craig Bellinger, Ivan Levac, Lee Timmins, Mike Dougherty, Ron Darraugh, Scott McCaskill, Stephan Belanger, Ted Sewell.

QUELLE EST VOTRE INNOVATION PRÉFÉRÉE DE 2018?

Heures – Nouvelle entrée	11,21 %	Demande approuvée au calendrier	8,62 %
Lagoon Licker	28,88 %	Assignation des tâches simplifiée	21,55 %
Système de mise sur vérins	12,07 %	Bâche circulaire	17,67 %

FICHES DE PAIE ÉLECTRONIQUES

À compter du 1er mars, nous délaisserons le papier! Les employés qui reçoivent actuellement des fiches de paie en format papier recevront dorénavant leurs fiches de paie par courriel. Nous n'enversons plus de fiches de paie par la poste au domicile des employés.

Pour vous inscrire dès maintenant, envoyez un courriel à payroll@tomlinsongroup.com en y indiquant l'adresse de courriel à laquelle vous désirez recevoir votre fiche de paie. Le service de la paie définira un mot de passe directement avec vous.

Si vous faites partie des divisions qui utilisent Fiori et SuccessFactors, vous aurez toujours accès à votre fiche de paie en ligne.



TRAVAILLEZ DUR, GAGNEZ GROS!

Nous vous remercions tous pour l'excellente saison! Voici les gagnants de cette année lors du tirage Travaillez dur, gagnez gros : Marino Defranco, Jeff Smith, Sean Webb, Dennis Rebertz, Chris Cahill.

Sans oublier le gagnant du grand prix : Jesse Grichen!

Les employés admissibles obtiennent un billet de participation au tirage pour chaque quart de travail de soir ou de fin de semaine non régulier lors desquels ils travaillent.



COIN DES JEUNES

Déchiffrez
les mots!

ENGIE

EHVIR

Montrez-nous
vos talents en dessin!



Answers: NEIGE, HIVER